

# ANNUNCIATION to the SHEPHERDS LETTERPRESS PRINT by DANIEL MITSUI



LORIAM IN EXCELSIS DEO ·

Et in terra pax hominibus  
bone voluntatis · Laudamus  
te · Benedicim<sup>9</sup> te · Adoram<sup>9</sup>  
te · Glorificamus te · Gratias  
agim<sup>9</sup> tibi propter magnam gloriam tuam ·  
Domine Deus · Rex celestis · Deus Pater  
omnipotens · Domine fili vnigenite · Iesu  
Christe · Domine Deus · Agnus Dei · filius  
Patris · Qui tollis peccata mundi · miserere  
nobis · Qui tollis peccata mundi · suscipe  
deprecationem nostram · Qui sedes ad dex-  
teram Patris · miserere nobis · Quoniam tu  
solus Sanctus · Tu solus Dominus · Tu solus  
Altissim<sup>9</sup> · Iesu Christe · Cum Sancto Spiritu ·  
in gloria Dei Patris · AMEN

ARTWORK BY DANIEL MITSUI  
WWW · DANIELMITSUI · COM

In the picture, an angel gives news of Jesus Christ's birth to two shepherds watching their flock; I borrowed rustic details such as the barking sheepdog and the bagpipe from depictions in late medieval Books of Hours. I used medieval spelling and punctuation in the text of the angelic hymn *Gloria in excelsis Deo*. The text is set in Benedict, a typeface that I designed myself.

Medium: Letterpress print, based on ink drawings  
Press: Heidelberg cylinder (Rohner Letterpress, Chicago, IL)  
Ink: Albion matte black (Graphic Chemical & Ink, Villa Park, IL)  
Paper: Handmade cotton laid (Twinrocker Handmade Paper, Brookston, IN)  
Edges: Bottom deckle, others cut  
Edition: Open, approximately 200  
Dimensions: 4 1/4" × 8 1/2"  
Year: 2014

Daniel Mitsui, Artist  
[www.danielmitsui.com](http://www.danielmitsui.com)  
[danielmitsuiartist@gmail.com](mailto:danielmitsuiartist@gmail.com)